

Трибуна міського українського слова на міській американській землі

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 2, N. J. Tel.: Henderson 4-0237 4-0807 УНО: Henderson 4-1016

ГАРРІМАН — ДЕМОКРАТИЧНИЙ КАНДИДАТ НА ГУБЕРНАТОРА НЬЮ ЙОРКУ

ПРИХИЛЬНИКАМ РУЗВЕЛТА НЕ ВДАЛОСЯ ПЕРЕФОРСУВАТИ СВОГО КАНДИДАТА

Нью-Йорк, Н. Й. — На конвенції Стейтсвої Демократичної Партії в Нью-Йорку вибрано на демократичного кандидата на губернатора Нью-Йоркського штату Аверелла Гаррімана, колишнього директора Власної Безпеки. На цій конвенції йшла завзята боротьба між прихильниками Гаррімана і тим, що підтримували кандидатуру конгресмена Френкліна Д. Рузвельта. Гаррімана підтримував стейтсвий провід Демократичної Партії, і майже всі делегати з міста Нью-Йорку. Кандидатуру Рузвельта підтримували делегати з північної частини Нью-Йоркського штату, які два рази демонстрували довший час за свого кандидата. Перший раз ці делегати почали демонструвати, коли Кармін Дж. ДеСаліо, згадував визначних нью-йоркських демократів, але не згадав Френкліна Д. Рузвельта, хоч це прізвище було в писаному тексті його промови. Другий раз, майже годину, прихильники Рузвельта демонстрували за свого кандидата, заявляючи, що він найпопулярніший між демократами і тому його треба вибрати на кандидата на губернатора. Голова конвенції Пол Е. Фінцатрік з трудом опанував ситуацію. Як згодом кандидатуру Гаррімана, підтримуючи його адміністраційний досвід, який він здобув за урядування президентів Рузвельта і Трумана.

Закордонна політика буде виборчим гаслом восени — каже сенатор Джексон

Вашингтон. — Демократичний сенатор Генрі М. Джексон, вернувшись з чотирьохтижневої виборчої кампанії, заявив, що закордонна політика теперішнього республіканського уряду буде важливим виборчим гаслом під час виборів цієї осені. Джексон заявив на пресовій конференції, що виборці більше турбуються закордонною політикою, як внутрішніми проблемами, такими як висота допомоги фермерам, робітничим законодавством та іншим. Сенатор Джексон об'їхав такі

Вліті зменшилось число безробітних

Вашингтон. — Бюро для забезпечення за три дні при департаменті праці повідомляє, що влітку цього року на ринку праці в США панувала тенденція до зменшення числа безробітних. Це бюро не поділяє числа безробітних і безробітних, а тільки стверджує тенденцію, яка панує в окремих промислових осередках, щоб можна було допомогти тим районам, де існує надлишок робітничих сил. Ця допомога відбувається згідно з планом президента Айзенгауера, який наказав перенести військову продукцію до тих міст, де є велике число безробітних, або зменшенням податків за

В АМЕРИЦІ

● В Нью-Йорку чистий вікон, 55-річний Джам О'Брайєн, показував під час праці і п'ять хвилин висів у повітрі, поки його не витягнули вгору. Він мав час зачекати тільки один кілометр ратушкового поєса, коли показував його нота на мікрому підвішці.

● Директор Емського Патологічного Інституту генерал бригади Елберт Де Корсі повідомив про випадок радіоактивного перстня, який, заложений на палець, остерігав робітників, що вони забили післюкули руку до машини, на якій працюють. Радіоактивність перстня стримав машини.

● В стейті Монтана впає перший сніг цього року. Велика дощова буря наробила вели-

Айзенгауер закликає народи до залізної завісою молитися за мир

Денвер, Колорадо. — Президент Айзенгауер звернувся до всіх народів за залізною завісою із закликом 22 вересня разом із американським народом спільно молитися за світовий мир та за „правдиве виликування світу від напруги, які випрошують війну. Звернення президента Айзенгауера передаватиме „Голос Америки“ до всіх народів у ССР та інших країнах поза залізною завісою. В цьому заклику президент сказав: „Щоб увесь світ міг залучити такий могутній актом віри, який міг би зніщити ті жорстокості, штучно побудовані бар'єри, які малі люди побуду-

Американські бомби могли б знищити всю Росію

Вашингтон. — Джеймс Р. Шеплі і Клей Влер, молоді, написали про водневу бомбу книжку, яка має вийти друком 30 вересня ц. р. Уривки з цієї книжки надрукувані в журналі „Ю. С. Ньюс енд Ворлд Репорт“. Їх автори пишуть, що нова американська воднева бомба має силу 45,000,000 тонн вибухового матеріалу TNT. Цим бомба могла б знищити найбільшу державу. „Воно здатне неможливім, пишуть автори, щоб якась держава могла пережити сиснення на неї 1,000 „застарілих“ вже 500,000-тонних (500-кілотонних) бомб. Та це більш неправдоподібно, щоб навіть найбільша в світі держава могла витримати таку саму кількість „супергігантських“ бомб, які в 2,400 разів сильніші від тієї бомби, що існувала на Токіо в Японії 1945 року. Авторі твер-

Українське село не забуває своїх цілей — стверджує Канада

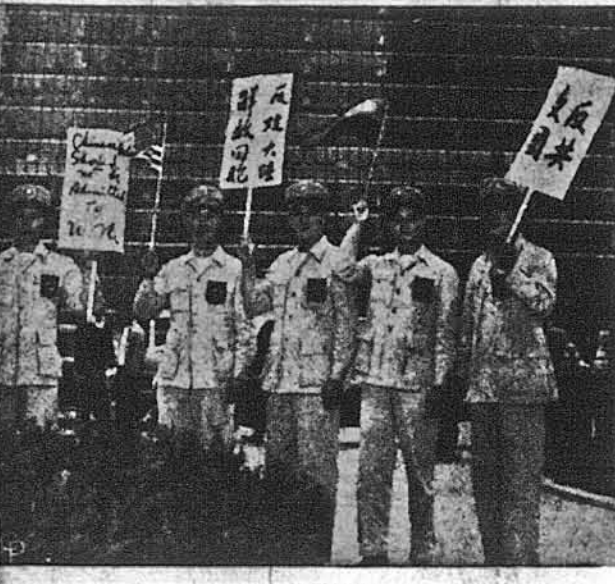
Оттава. — Український селянин не є тепер кращий, ніж був ним в 1917 році, проте він не забув свого походження, своєї мови і своєї віри — стверджує у своєму місячному бюлетені Департамент Закордонних Справ Канади. Стаття на цю тему публікується в офіційному щомісячному Бюлетені Закордонного Департаменту з нагоди шумних святкування у Советському Союзі 300-літніх роковин Перемиславського миру. Канадський уряд підкреслює, що Україна впродовж 250 років була предметом русифікації і господарської експлуатації. Польща апала, бо — вигравивши Росію й Україну одну проти другої — сама не могла встояти перед напором обох тих держав. Після упадку царату

Кремлівські правителі — це інтриганти, змовники й убивники — пише „Н. Й. Таймс“

„Вазуючись на своїх обсерваціях у Москві, наш кореспондент змальовує Маленкова і його колег, як групу осіб, які спершу, мабуть, збили Сталіна, поки він зміг злізти з трону, а потім збили одного з своїх власних людей, Берію, щоб унеможливити його амбіції стати другим Сталіном. Згідно з судитом Селсбері, ми маємо діло з кремлівськими правителями, які є майстрами візантійського інтриганства і геніями облуди та змовництва, масмо до діла з людьми, які легко виймають піддаються принази і сердечності, відговляючи в тому самому часі кризату „різну“ — так коментує „Нью Йорк Таймс“ на своїй редакційній сторінці перші, проголошені в ньому, частини марксовського кореспондента Селсбері. „У той час, коли Сталін — читасмо у цьому редакційному коментарі — приготував і перевірив свої великі „чист-

УКРАЇНЦІ І КИТАЙЦІ ДЕМОНСТРУВАЛИ ПРОТИ СОВЕТІВ В О.Н.

УКРАЇНЦІ СТАТНУЛИ З МАПУ СОВЕТСЬКИХ ПРАПОРІВ І РОЗКИНУЛИ ЛЕТОЧКИ ПІД ЧАС ПРОМОВИ ВИШІНСЬКОГО; ШІРОКИЙ ВІДГОВІН У ПРЕСІ



ФРАГМЕНТ АНТИСОВЕТСЬКОЇ ДЕМОНСТРАЦІЇ В ОН. Група національних китайців, з відповідними транспарантами, демонструє проти совєтських намагань ввести до ОН комуністичного представника. Українці демонстрували проти Совєтів в ОН та за звільнення України й інших поневолених Москвою країн.

Об'єднані Нації, Н. Й. — „Геть з більшовіками з Об'єднаних Націй!“ „Вимагаємо волі для України!“ „Пане Ладж, пам'ятай, що біля Телі в ОН сидить совєтський шпигун!“ „Воля народам — воля людям!“ — це гасла, що були виписані на транспарантах біля чотирьох десятків українських демонстрантів, що демонстрували впродовж цілого дня змученого вівторка біля будинку Об'єднаних Націй з нагоди відкриття сесії Генеральної Асамблеї. Разом з українцями демонстрували проти більшовиків у Об'єднаних Націях ще й біля тротуарів національно наставлених осіб китайського походження. Українська демонстрація відбулася з ініціативи і під проводом Українського Відділу Американських Приятелів Антибільшовицького Вільного Народу і тривала від год. 9-ої рано до 4-ої по-полудні. Під будинок Об'єднаних Націй заїхали українські демонстранти вантажним автомобілем, удекорованому антибільшовицькими гаслами і символами. Іхали по 5-й е-веню з долини міста до 42-ої вулиці, звертаючи на себе загальну увагу багатьох прохожих. З українцями була теж деяка кількість білорусів і хорватів. Між українцями був теж один з бунівших членів У.П.А., який давав виснаження численним представникам преси, що інтерв'ювали демонстрацію. Один з репортерів, ув'язнений свого часу комуністами в Чехословаччині, кореспондент Ассошіейтед

ОБ'ЄДНАНІ НАЦІЇ НЕ ПРИЙНЯЛИ КОМУНІСТИЧНОГО КИТАЮ

ВНЕСОК ВИШІНСЬКОГО НА ДОПУЩЕННЯ КОМУНІСТИЧНОГО КИТАЮ ДО ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ ВІДКИНЕНО 43 ГОЛОСАМИ ПРОТИ 11. — ГОЛІАНДЕЦЬ ВАН КЛЕФФЕНС ПРЕЗИДЕНТОМ 19-ОЇ АСАМБЛЕЇ ОН

Об'єднані Нації. — На своєму першому засіданні, яке відбулось у вівторок 21 вересня, 19-та Генеральна Асамблея Об'єднаних Націй відкинула внесок совєтського делегата Вишнінського, щоб негайно прийняти в члени ОН Китайську „Народну“ Республіку, більшістю 43 голосів проти 11. Вишнінський зголосився до голосу негайно після того, як вибрано нового президента, як уступаюча президентка Вівія Пандіт відголосила коротку прощальну промову і як делегати до Об'єднаних Націй перевели традиційну одностайну мовчанку „побоюючи зосередження“. Коли тільки заповішено, що приступасться до вибору мандатної комісії, негайно підніс руку Вишнінський і вголосив промову, в якій доказував, що прийняття комуністичного представника в Об'єднаних Націях, як репрезентанта „800-мільйонного миролюбного народу“, є необхідна для добра світового миру, та поставив конкретний внесок — негайно прийняти комуністичний Китай. У відповідь репрезентант США амбасадор Кесет Лодж зголосив короткий внесок — відкинути справу не мотивуючи свого внеску. Дискусія над цією справою тривала дві години. У дискусії найгостріше атакував комуністичного делегата Національного Китаю, доказуючи, що теперішній комуністичний режим був насильно накинений китайському народові наслідком збройної допомоги китайським комуністам з боку Советського Союзу і тому не комуністичний, а національний уряд є дійсним представником китайського народу, якому закрито рот. Проти допущення комуністичного Китаю промовляли теж представники Англії (дармащо Англія визнала бу-

Приготовляють автономію для Марокко.

Париж. — Французький генеральний резидент для Марокко, Лякост, з'ясував у радіопромові загальні обрис поширеної автономії, що П Франція рішала надати для Марокко. Був покликав до життя окрема Рада для перестудіювання різних проблем і запроєктування реформи. Мас бути переведена децент-

Комуністичний Китай стривожений блокадою берегів

Лондон. — Блокада берегів комуністичного Китаю, що П переводить національно-китайський уряд, починає настільки докучливо відчуватися комуністам, що комуністичний уряд відмовляється платити чужим державам за замовлений товар, поки цей товар не опит-

В СВІТІ

● У лондонському пасажирському транспортному літаку, який вів до Нью-Йорку 50 пасажирів, швидко пішла виліт з лондонського летовища пошукав мотор. Пілот приземлився на американському військовому летовищі в південній Англії, а коли не вдалось швидко направити дефект, всіх пасажирів відіслано назад до Лондону.

● Генерал де Кастріє, геройський оборонець фортеці Дієнбургу в Індокитай, провів 10 днів на відпочинку у Франції, після чого виїхав назад до Індокитаю. Він мав довгу розмову з перем'ром Мендес-Франсом і іншими високими французькими урядовцями.

● Бегум Лянават Алі Хан — перша мусульманська жінка, яка стала амбасадоркою. Вона приїхала до Паки, як амбасадорка Пакистану, а передає свою вірчу грамоту короле-

ні Юліані. Вона є вдовою по колишньому першому прем'єру Пакистану, який загинув від кулі терориста 4 роки тому (звичайно досі не зловлено). Вона від довгих років є провідницею пакистанського жіночого руху. За освітою — вона економістка і має ступінь університетської студії.

● Молоді подружжя в Англії не мають діла до власних домів — стверджує маломовний лондонський посол міста Селсбері в Англії. В останньому році 60 молодих подружж відмовилися від купівлі малих одностайних домі, збудованих місцевим для зменшення мешкальничих криз, дармащо вони могли зрозуміти це купити. Майже в усіх випадках причиною було переконання молодих, що їм легше вийти заміж за багатішого, щоб мати менше клопоту з веденням домашнього господарства.

Арештовано сина кол. італійського міністра закордонних справ

Рим. — В день після того, як Аттіліо Пічіні зрікся свого становища міністра закордонних справ Італії, арештовано його сина, П'єра, у зв'язку зі справою тасмичної смерті 21-літнього Вільяма Монтезі, 11 квітня минулого року. Молодого Пічіні арештовано в домі його батька. Другий, пошукуваний поліцією молодий чоловік, псевдо - маркіз Уго Чонтанія, сам зголосився на поліцію, залишивши спокійно, що він вичитав в газеті, що „хочуть бачити мене“. Скаандибух після того, як один римський часопис проголосив був ревелляції, що названа дівчина, яку знайдено в озері в підміській околиці, не втілює сама, а впала жертвою вбивства, після того, як заведувала під час оргії в одному клубі, де була римська аристократична молодь. Той же часопис твердив, що директор римської поліції, тепер 75-літній Франческо Політо, замияв слідство. Редактора

Василь Мудрий

УКРАЇНСЬКЕ НАЦІОНАЛЬНО-ДЕМОКРАТИЧНЕ ОБ'ЄДНАННЯ

(З нагоди 30-тих років його існування).

(5)

Із звітів референтів УНДО на з'їзді в грудні 1928 р. видно було величезний зріст нашого національного життя в ділянках господарській, культурно-освітній та організаційній. До великого розвитку дійшла „Преса“ та кооперація всіх видів, приватний і кооперативний укр. і польський промисел та торгівля.

Які ж люди були тоді в найвідповідальнішому органі УНДО, себе в Центральному Комітеті? Це може бути дуже цікаве для оцінки тодішніх відносин. Ось до вибраного на з'їзді 1928 р. Центрального Комітету дійшли такі ділячі: 1) д-р Дмитро Левицький, дотепер. голова партії і Української Парламентарної Репрезентації — Львів; 2) д-р Баран Стефан, дотепер. член ЦК партії і посол — Тернопіль; 3) Воднарович Олександр, співавтор „Нового Часу“ — Львів; 4) д-р Володимир Михайло, дотеперішній член ЦК партії — Львів; 5) д-р Степан Витницький (Дрогобич); 6) Десяквич Володимир, сенатор — Львів; 7) Зелений Андрій, учитель — Львів; 8) Ігнат Евстахій — Львів; 9) Козницький Іван, робітник — Львів; 10) о. Кур-

партії — Львів; 26) Подубинський Василь, селянин із Снігичів; 27) Іван Кедрич-Рудницький, кореспондент „Діла“ з Варшави; 28) Рудницька Мілена, дотеперішня членкиня ЦК і посолка — Львів; 29) Стефанівський Михайло, дотеперішній член ЦК і заст. голови партії, міщанин — Львів; 30) Струтинський Михайло, дотеперішній член ЦК партії і посол — Львів; 31) о. Сухий Володимир — Болехів; 32) Іж. Творидло Микола, дотеперішній член ЦК партії — Львів; 33) Тершаковець Гринь, б. заст. голови партії і посол — Комарніщина; 34) д-р Троїня Кирило, дотепер. член ЦК і сенатор — Ходорів; 35) Хруцький Сергій, дотеперішній член ЦК і посол — Холмищина; 36) Іж. Храпливий Євген, дотепер. член ЦК партії — Львів; 37) Целевич Володимир, голова, секретар партії, посол — Львів; 38) Шепарович Олена, дотеперішній член ЦК партії — Львів; 39) Черкавський Михайло, дотеперішній заступник голови партії, сенатор — Крем'янець; 40) Чукор Юра, дотеперішній член ЦК партії і посол, селянин з Печеніжчини; 41) місце для представників студентів; заступниками: 1) Галідей Михайло — Львів; 2) д-р Гіжа Іван — Львів; 3) Єрестин Дмитро — Волин; 4) Кохан Володимир — посол Соколячина; 5) Мартиненко Теодор — Львів; 6) Панкевич Іван — Коломия; 7) Рудницький Іван — Львів; 8) Селезнікова Ніна — Сокаль; 9) Скаскі Григорій, селянин — Підгайщина; 10) Ярославський Олександр, посол — Підгайщина; Партийний Суд: 1) д-р Антін Горбачевський, сенатор; 2) д-р Волод. Охримович; 3) д-р Стефан Федак; 4) о. Юлія Татомір, сенатор; 5) Борис Козубський; 6) Ярослав Колтунюк; 7) Мйрої Гаврилович; 8) Микола За-

Поважне потрєсення пережила партія восени 1930 р., коли то в часі відомої паціфікації заарештовано цілу Президію УНДО. Це було після розв'язання польським законодавчим установ та після розписання нових виборів до них на осінь 1930 р. Не зважаючи на такі переслідування, УНДО при виборах перемогло. До виборів йшло у бльшк з української Соціалістично-Радикальної Партії.

Голова УНДО д-р Дмитро Левицький і головний секретар д-р Любомир Макарюшка просиділи в тюрмі до червня 1931 р., хоч оба вони здобули при виборах соймові мажорити.

Після тих важких переходів партія скоро прийшла до себе і зиснала на організаційній цінності та справності. Не зважаючи на те, в житті партії почався новий період у зв'язку з новими проявами в інших ділянках українського національного життя в Польщі. Д-р Дмитро Левицький був головою партії до жовтня 1935 р., а від 12-го жовтня 1935 р. довелось стати головою УНДО підписарюму. Про цей період від 1930 р. постаравсь написати іншим разом. А це період незвичайно важкий. Думало, що написаного тут досить, щоб відзначити роковини творення і заснування Українського Національно-Демократичного Об'єднання, що відіграло велику й передову роль в історії політичного життя українського народу в Польщі.

(Кінець)

ВОДУНТА Б ЧЛЕНІ
У. Н. СОЮЗУ

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Міннеаполіс, Мінн.

Пластовий табір

Пластові табори чи дитячі вакаційні оселі в усіх більших осередках української спільноти — це сьогодні річ звичайна і кожного літа проводиться вони систематично. Але організувати такі, хоч мініатюрні оселі, чи табори в далеких, малі скупченнях українців, як наприклад, в далекому Міннеаполісі — це справа надто важка, наскрізь ризикова. Бо браку власної площі, устаткування, чл. пресні, нерозуміння батьків кладає величезні кошти перед сміливими заходами ініціаторів цього важливого ділячі з жахом спостерігають, як кожної хвилини пропавають наші діти й доріст на багатому і лукавому бруку великого міста.

Та мимо тих незвичайних умов, Міннеапольська Пластова Станція, наскрізь ризикова, 25-ох інших організацій на цьому терені, зуміла пережити протом трьох років три свої виховно-вишкільні табори, на яких були учасниками дитячих родин аж після відбуття таборів просили прийняти до Пласту. Слід зазначити, що м. Пластова Станція, — це організація, з власною довідкою і бібліотекою (чим, до речі, не може похвалитись жодна інша з 25-ох існуючих на даному терені інших організацій), яка поклялась за мету зніжувати і зніжувати доросту і дитячій спільноті в цій зацінці. Впроваджені свої 5-літньої праці ця організація має великі здобутки і заслуги, бо Пласт одиникий провадить тут систематичну працю над нашими дітьми. На цьому місці слід зложити щирі подяки провідникам місцевого Пласту на чолі з п. Дмитром Штогриним, за повену в піклуванні українських дітей і доростом в Міннеаполісі. А всім батькам, дітям яких це не в Пласті, щиро раджу, щоб зараз записали їх до м. Пластової Станції, бо докази жертвенної і корисної праці тої організації є дуже багато. Останнім з них хай послужить Станційний Табір, який тривав 10 днів в околицях Міннеаполісу. Табір цей

відбувався на площі американських скантів, заліснений дубами, з річкою в ярі. Ця місцевість нагадувала кожному, хто туди заїхав, — наші рідні балки. Тому табір носив назву „Дубова Балка“. Табір пройшов дійсно успішно і учасників його (кож. 30 осіб) вивели з нього великі користі, що слід зазначити. Проводили Станція, а найперше п. Д. Штогрин, В. Лучковому, І. Машталі та Колодницькій. Матеріальну та моральну допомогу принесли таборі о. Степан Бляк і о. Петро Лесків, як рівнож родичі пластуни, та місцевий Кружок Пластуни.

На другий рік Станція, разом з Пласт-Принтом, плінує улаштувати табір для всієї молоді українського походження на цьому терені, який мав би тривати три тижні, або навіть місяць. Як рівнож є в плані зацінці відповідну площу для цієї цілі. Але тут мусить бути допомога громадянства, яке, віримо, радо стріне цю поважну і сміливу ініціативу нашої молоді.

Свято Зброї — 40-ліття УСС

На зацінення Станційного Табору 30 вересня ц. р. влаштували для українського громадянства Міннеаполісу і Ст. Полі Святочну Ватру, присвячену 40-літтю УСС та річниці зацінці з'єднання українських армій в столиці України — Києва.

Ватру відправив голова Станції п. Дмитро Штогрин, після чого п. Юнаки і Юнаки зложили Пластову Присягу. Під проводом горючих символів пластуни зложили на Ватру дубовий венець, як символ жертви всім упавшим в боротьбі за визволення України. З гостей, які прибули на Ватру в великому числі (понад 300 осіб) відзначили зметовий промови: о. Володимир Смулка, о. Степан Бляк, д-р Александер Лютин, Лютенко (голова м. Відділу УНДО) та д-р Михайло Дем'янюк — учасник промови пластуни й пластуни відігравали пісню стрілецьких і пластових пісень. Пізно вночі закінчено Святочну Ватру Національним Гімном та молитвою

„Боже, вислухай благання“. Від півночі розікались гості і учасники Святої домі, тільки група пластуни осталась біля догориної Ватри.

М. Чортківський

Комуністичні державні пірати звільнили і відвели до Гонг Конгу трьох американців, двох журналістів й одного моряка, що їх схопили були на водах Гонг-Конгу, коли американці вибирались на морську прогулянку невеличкого яхтою. Десять місяців їх тримали в неволі у малайській темній келі без вікна. Давали їм їсти щоденно лише по жівій рибу. Від них вимагали, щоб вони підписали якісь заявляні в китайській мові. Вони вийшли на волю мабуть завдяки інтервенції англійських соціалістичних послів, напівосліпих, вихудли та хворі і оповідають про страхотні, що їх пережили.

УВАГА! ВУНСАКЕТ, Р. АИ, І ОКОЛИЦЯ.

Українська Католицька Парафія Вунсакет

запрошує на

ПІКНІК

(Останній цього літа)

НЕДІЛЯ, 26-го ВЕРЕСНЯ ц.р. — Год. 2.

(В разі непогоди пікнік на залі 540 Блекстон вул.)

УВАГА! ПАСАНК, ПАТЕРЗОН, УВАГА! КЛІФТОН та ОКОЛИЦЯ!

СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ АМЕРИКИ, Ін.

Осередок ім. ген.-хор. М. Тарнавського в Пасанку, Н. Дж.

мас шану запросити Все Українське Громадянство на

ПЕРШІ ОСІННІ ВЕЧЕРНИЦІ

які влаштуємо

в суботу, 25-го вересня 1954 р.

в залі „ПРЕЗІДЕНТ ПАЛАСЕ“ при 115 Президент вулиці

на розі Паркер Елеве в Пасанку, Н. Дж.

До танців гратиме знаменитий оркестр В. ГІРНИКА.

Смачний буфет в заряді суміж.

Початок: 6:30 вечора до? Вступ 1.— дол.

Управа Осередка.

Літературно Мистецький Клуб

В НЮ ЙОРКУ

В СУБОТУ, 25-го ВЕРЕСНЯ 1954

о год. 7:30 вечора

в залі WASHINGTON IRVING HIGH SCHOOL

ріг 16 вул.

ШОСТИН

ЛІТЕРАТУРНО МИСТЕЦЬКИЙ

ЯРМАРОК

Багата програма з новими виконавцями.

Вперше класичний балет з симфонічною оркестрою.

Оркестрою диригує автор балету проф. М. Фоменко.

Ціна квитків \$1.00 і \$1.50.

Квитки можна набути в „Експресс“, „Сурзав“, „Арпа“, „Говерлі“, а годину перед Ярмарком в касі театру.

ПОВАКАЦІЙНІ ЦІНИ

НА М'ЯСНІ ПРОДУКТИ ФІРМИ

124 First Ave., New York 3, N. Y. (Між 7 і 8 вулицями)

ВСІ СПЕЦІАЛЬНО ПРОГОЛОШЕНІ ЦІНИ НА М'ЯСИВА І ПРОДУКТИ ВЛАСНОГО ВИРОБУ ФІРМИ

П. СТАСЮК триватимуть до 2-го жовтня (Oct. 2nd) ВКЛЮЧНО

ШИНКИ СВІЖІ-СИРІ ЗАДНІ	51¢ фунт	КОВБАСА (МЕЛЕНА) ВЛАСНОГО ВИРОБУ	65¢ фунт	ВУДЖЕНКА ЦІЛИЙ БОЧОК (Bacon)	53¢	ШИНКА ВАРЕНА BOILED HAM SLICED	\$1.45
ІМПОРТОВАНІ З ПОЛЬЩІ ШИНКИ ЗАДНІ МАРКИ „КРАКУС“	\$1.03 фунт	СОЛОНІНА СОЛЕНА — ГРУБА	23¢ фунт	СМАЛЕЦЬ Пачка 1 lb.	22¢	ІМПОРТОВАНІ З ПОЛЬЩІ ШИНКИ ПЕРЕДНІ	79¢ фунт
САЛАМІ ВАРЕНА (цїла або пів)	53¢ фунт	ШИНКИ В „КЕНАХ“ тутешнього виробу	79¢ фунт	СВІЖІ ВЕПРОВІ ГОЛОВИ	12¢ фунт	ВУДЖЕНКА BACON SLICED 1/2 фунтова пачка	37¢
СВІЖІ ВЕПРОВІ РЕБЕРКА	59¢ фунт	ІМПОРТОВАНІ ШИНКИ 2 фунтова кена	\$2.11	ПАШТЕТІВКА (ВЛАСНОГО ВИРОБУ)	65¢ фунт	PREM SPAM	TREET SNACK 41¢ 12 oz. can



СКЛЕП ВІДЧИНЕНИЙ КОЖНОГО ДНЯ ДО ГОД. 7. ВЕЧОРА ТОЧНО

П'ЯТНИЦЯ І СУБОТА ДО 8 ГОД. ВЕЧОРА ТОЧНО

